

國立故宮博物院 初級華語學習單

古人和大自然

Nature and the Aspirations of Ancient Life

Hěn jiǔ yǐqián gǔrén hěn zūnjìng dàzìrán Tiān dì dòngwù shān hé huā shítou dōu
很久以前，古人(the ancient people)很尊敬(respect)大自然。「天、地、動物、山、河、花、石頭」都
yǒu tèbié de lìliàng Gǔrén yě xiāngxìn dàzìrán kěyǐ gěi dàjiā hěn duō de hǎoyùn Yǒurén xiǎngyào
有特別的「力量(power)」。古人也相信大自然可以給大家很多的好運(good luck)。有人想要
hěn duō qián hěn duō hái zi yǒurén xīwàng píng'ān huòshì guójiā hěn dà hěn qiáng hěn duō túhuà dōu shì
「很多錢、很多孩子」，有人希望「平安(safety)」，或是「國家很大、很強」。很多圖畫，都是
dàzìrán hé shēnghuó de gùshi hái yǒu zuì měihǎo de yuànwàng
「大自然和生活」的故事，還有最美好的願望(wishes)。



Wénwù zài nǎ yí ge zhǎntīng
文物在哪一個展廳？
Which gallery is the artifact located in?

1F



Dǎolǎn dàtīng
導覽大廳-102
Orientation Gallery

3F



Tóngqì
銅器-305, 307
Bronzes

1F



Huángdì de wánjù
皇帝的玩具-106
The Emperor's Treasure

3F



Yùqì
玉器-302, 306, 308
Jades

2F



Táoqì Cíqì
陶器、瓷器-201, 205, 207
Ceramics



Nǐ kěyǐ zuò shénme
你可以做什麼？
What can you do?

- 1 Xiān zài 「102 導覽大廳」 zhǎo yí zhǎo wénwù de zhàopiàn.
先在「102 導覽大廳」找一找文物的照片。
- 2 Qù měi yí ge zhǎntīng zhǎo wénwù.
去每一個展廳找文物。
- 3 Zhǎo bú dào wénwù shí nǐ kěyǐ wèn yí wèn qǐngwèn zhè ge wénwù zài nǎlǐ.
找不到文物時，你可以問一問：「請問這個文物在哪裡？」



Qīng zhǎo yì zhǎo zhǎodào yǐhòu qīng xiě wénwù de shōucáng hàomǎ
請找一找，找到以後，請寫文物的「收藏號碼」(collection numbers)。

Connection : Observe the clues, match the artifacts, and note down their collection numbers !



Nǎisūn Zuò Zǔjǐ Dǐng
乃孫作祖己鼎

Gù Tóng
故銅 2343



Héyòu Táo Quǎn
褐釉陶犬

Gòu Cǐ
購瓷 _____



Niǎowén Gē
鳥紋戈

Gòu Tóng
購銅 _____



Pánlóngwén Pán
蟠龍紋盤

ZhōngTóng
中銅 _____



Qiān Lǜsōngshí Jīnshǔsī Xīzūn
嵌綠松石金屬絲犧尊

Gù Tóng
故銅 _____



Qīnghuā Yúnlóng Bāguàwén Fānglú
青花雲龍八卦紋方爐

Gù Cǐ
故瓷 _____



Yù Bìxié
玉辟邪

Gù Yù
故玉 _____

Hējiǔ de xiǎoniú
喝酒的小牛

yuányuán de dàdùzi
圓圓的大肚子

duǎnduǎn de tuǐ
短短的腿

Bèi shàng zhǎng le chìbǎng
背上長了翅膀

táitóu zhāngkǒu
抬頭張口

dàbù zǒu
大步走

Lóng de tóu lù de jiǎo
龍的頭、鹿的角

shīzi de wěibā
獅子的尾巴

xǐhuān wén xiāng
喜歡聞香



Qǐng cāi yì cāi zhè yì xiē dòngwù yǒu shénme zhùfú de yìsi
 請猜一猜！這一些動物有什麼「祝福 (good wishes)」的意思？
 Guess the Blessing : Look at the artifacts and guess what blessings they hide.



Jīnléisī Qiān Zhūbǎo Húdié Zān shì
 【金纓絲嵌珠寶蝴蝶簪】106室

hú hěn xiàng fú xìngfú
 「蝴」很像「福」= 幸福 (happiness)



Tàipíngyǒuxiàng Cí Zūn shì
 【太平有象瓷尊】205室

píng píng píng'ān
 「瓶」=「平」= 平安 (safety)



Jīqīng Miáojīn Yóuyú Zhuǎnxīnpíng shì
 【霽青描金游魚轉心瓶】205室

yú yú yǒu fēicháng duō qián hé shíwù
 「魚」=「餘」= 有非常多錢和食物



Wǔcǎi Bǎilùtú Zūn shì
 【五彩百鹿圖尊】205室

lù lù fú xīnshuǐ
 「鹿」=「祿」= 福、薪水



Liújīn Qiān Bèiké Guī Zhèn shì
 【鎏金嵌貝殼龜鎮】307室

wūguī huó de jiǔ chángshòu
 烏龜活得久 = 長壽 (longevity)

Gǔrén huì yòng fāyīn hěn xiàng de zì xiéyīn hái yǒu dòngwù zhíwù de yàngzi yìxiàng shuō zìjǐ de yuànwàng
 古人會用「發音很像」的字(諧音)，還有動物、植物的「樣子」(意象)說自己的願望。
 The ancients used words that “sounded similar” (homophony) to express their wishes.
 They also used the “appearance and feature” of creatures and plants (imagery) to convey blessings.



Qǐng kàn Sòng de gùshi zài qù shì zhǎo jiǔhú
請看「頌」的故事，再去305室找酒壺。

Please see the story of "頌" first, and go to Gallery 305 to find the artifact.

Yǒu yí ge rén jiào Sòng tā zuòle yí ge jiǔhú tā xiěle xiǎo rìjì
有一個人叫「頌」，他做了一個酒壺，他寫了小日記：



Zhè
這
yí
一
ge
個
zhòng
重
yào
要
de
的
jiǔ
酒
hú
壺



dōu
都
xǐ
喜
huān
歡

Wǒ
我
de
的
hái
孩
zi
子
de
的
hái
孩
zi
子

Wǒ
我
xī
希
wàng
望
wǒ
我
de
的
hái
孩
zi
子

Bài
拜
bài
拜
yào
要
yòng
用
zhè
這
ge
個
jiǔ
酒
hú
壺

Wǒ
我
zuò
做
yí
一
ge
個
jiǔ
酒
hú
壺
jì
紀
niàn
念

Xiè
謝
xiè
謝
wáng
王
hé
和
bà
爸
ba
爸
mā
媽
ma
媽

Wáng
王
gěi
給
wǒ
我
yí
一
ge
個
xīn
新
gōng
工
zuò
作



Qǐng zhǎo yí zhǎo zhè shì shénme zì
請找一找這是什麼字？

Find out what this character is.



題目設計：楊欣恩老師、林芳毅老師

美術設計：王馨儀



國立故宮博物院
NATIONAL PALACE MUSEUM



圖片經故宮授權使用
Copyright©2025